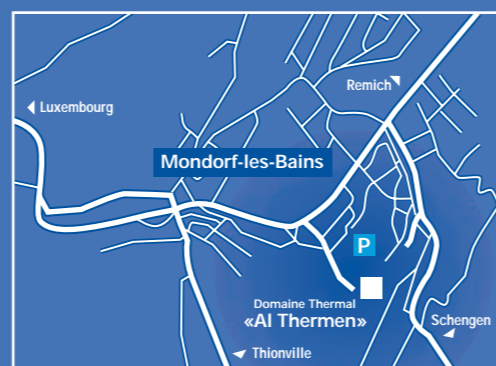
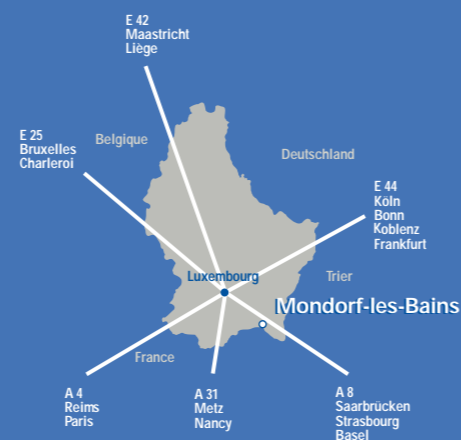


forum international
8 et 9 mars 2002, mondorf-les-bains

la «médiamorphose»:
l'état actuel et l'avenir du
paysage audiovisuel luxembourgeois



Informations pratiques

LIEU

Le forum se déroulera le vendredi 8 et samedi 9 mars 2002 dans les anciens thermes de Mondorf-les-Bains, Luxembourg. Vous trouverez un plan d'accès ci-contre.

LANGUES

Le forum fera l'objet d'une traduction simultanée en français et en allemand.

FRAIS

Il n'y a pas de frais d'inscription pour les participants du forum. Les participants prennent à leur charge les frais de voyage et de logement.

ADRESSE DU FORUM

Domaine Thermal de Mondorf-les-Bains
Salle des Fêtes des anciens thermes
Tél.: (+352) 23 66 60
Fax: (+352) 23 66 10 93
E-mail: domaine@mondorf.lu

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS

Pour de plus amples informations et pour toute inscription au débat international, veuillez remplir et retourner le formulaire ci-joint au:
Secrétariat Conseil National des Programmes
Madame Carole Kickert
5, rue Guillaume Kroll
L-1882 Luxembourg
Tél.: (+352) 478 2066
Fax: (+352) 478 2073
E-mail: carole.kickert@cnp.etat.lu

Vous recevrez une confirmation de votre inscription. Le nombre de participants aux tables rondes étant extrêmement limité, nous vous prions de contacter le CNP pour de plus amples renseignements.

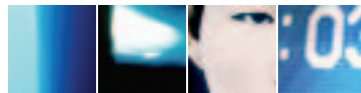
LOGEMENT

Les participants qui désirent réserver une chambre d'hôtel sont priés de contacter le:
Syndicat d'Initiative
26-28, avenue des Bains
Mondorf-les-Bains
Tél.: (+352) 66 75 75
Fax: (+352) 66 16 17

la «médiamorphose»:
l'état actuel et l'avenir du
paysage audiovisuel luxembourgeois



forum international
8 et 9 mars 2002, mondorf-les-bains
organisé par le Conseil National des Programmes



la «médiamorphose»:
l'état actuel et l'avenir du
paysage audiovisuel luxembourgeois

forum international
8 et 9 mars 2002, mondorf-les-bains

Le forum international la «médiamorphose»: l'état actuel et l'avenir du paysage audiovisuel luxembourgeois se tiendra les 8 et 9 mars 2002 dans les anciens thermes de Mondorf-les-Bains sur l'initiative du Conseil national des programmes (CNP). Le CNP souhaite ainsi contribuer à la discussion sur l'avenir du paysage audiovisuel au Grand-Duché de Luxembourg.

Débat international: **Entre responsabilités sociales et course à l'audience**

Le vendredi 8 mars 2002,
Salle des Fêtes des anciens thermes
19h00: Cocktail d'accueil
20h00-22h00: Débat international

Le forum débutera le vendredi 8 mars 2002 par un débat international animé par le modérateur Nic Jakob.

Les objectifs de ce débat seront multiples. Il s'agira de donner un aperçu des paysages audiovisuels au Luxembourg et dans les pays voisins. De plus, les orateurs tenteront de retracer le chemin du service public vers la coexistence de services publics/privés et de faire le point sur la situation spéciale du Grand-Duché qui disposait, jusqu'à présent, d'une chaîne nationale privée remplissant une mission de service public. A l'heure actuelle, le pays connaît l'éclosion de nouvelles chaînes de télévision.

Ce débat international devra dégager des pistes de réflexion et d'orientation sur les médias électroniques et ceci avant tout pour les acteurs politiques concernés qui sont en train de préparer la réforme de la loi sur les médias électroniques du 27 juillet 1991.



Les orateurs
du débat international:

Monsieur Jean-Claude Juncker,

*Premier Ministre, Ministre d'Etat
du Grand-Duché de Luxembourg*

Madame Sabine Christiansen,

*Journaliste-présentatrice de la
première chaîne allemande (ARD)*

Madame Geneviève Guicheney,

*Médiatrice pour les programmes
de France 2 et France 3 depuis 1998*

Monsieur Marc Conrad,

*Ancien Directeur des programmes
de RTL Télévision, actuellement Directeur
de l'entreprise de production audiovisuelle
Typhoon Networks AG*

Monsieur José-Manuel Nobre-Correia,

*Spécialiste en médias, professeur à
la faculté de philosophie et lettres à
l'Université Libre de Bruxelles*

Monsieur André Hoffmann,

Professeur luxembourgeois

Modérateur:

Monsieur Nic Jakob,

*Ancien Rédacteur en chef de la Revue,
ancien chef des départements «sport»
et «international» de RTL Plus,
actuellement Directeur de la société
European News Exchange*

Table ronde internationale

Le samedi 9 mars 2002 (9h30-12h30)

Le rôle d'un organe de contrôle des médias

La table ronde internationale, qui sera animée par Monsieur Walter de Toffol, permettra au CNP de collecter des propositions ainsi que différents points de vue sur le rôle, le fonctionnement et les compétences d'un tel organe de contrôle indépendant.

Tables rondes nationales et conclusions

Le samedi 9 mars 2002 (14h15-17h00)

1] La libéralisation depuis 1991

Ensemble avec ses invités, Jean Geisbusch fera le bilan de 10 ans de libéralisation des ondes. Le pluralisme des chaînes et leur contenu, l'aspect commercial, la publicité et les nouvelles technologies seront les mots-clés lors de cette table ronde.

Modérateur:
Monsieur Jean Geisbusch,
Vice-président du CNP

Ont été invités en tant qu'intervenants:

Monsieur Alain Berwick, *Directeur des programmes de RTL Radio et Télé Lëtzebuerg*

Monsieur Marc Binsfeld,
Directeur de binsfeld communication

Monsieur Jean-Claude Bintz,
Administrateur-délégué de Everyday Media

Monsieur Robert Garcia (*Déi Gréng*),
Journaliste et membre de la Commission des Médias de la Chambre des Députés

Monsieur Fernand Guelf, *Responsable du service administratif de Kueb TV*

Monsieur Laurent Mosar (*CSV*),
Président de la Commission des Médias de la Chambre des Députés

Monsieur Rob Roemen,
Rédacteur en chef du Lëtzebuenger Journal

Monsieur Lou Scheider, *Directeur de IP*

Monsieur Alvin Sold, *Directeur d'Editpress*

Monsieur Fernand Weides,
*Ancien Président du Conseil de Presse et
Directeur de la radio socio-culturelle*

Monsieur Paul Zimmer,
Directeur général du Groupe Saint-Paul

2] Les organes de contrôle et leurs compétences

Le rôle et les compétences d'un organe de contrôle au Grand-Duché de Luxembourg, son degré de professionnalisme, ses relations avec les associations professionnelles de la presse seront autant de sujets abordés lors de la deuxième table ronde animée par Tom Krieps.

Modérateur:
Monsieur Tom Krieps,
Membre du CNP

Ont été invités en tant qu'intervenants:

Monsieur François Biltgen (*CSV*),
Ministre délégué aux Communications

Madame Mady Delvaux-Stehres (*LSAP*),
*Ancienne Ministre des Communications,
membre de la Commission des Médias de la Chambre des Députés*

Monsieur Tom Graas,
Rédacteur en chef de RTL Télé Lëtzebuerg

Monsieur Mario Hirsch,
Rédacteur en chef du Lëtzebuenger Land

Monsieur Gérard Lommel
de la Commission consultative des Médias

Monsieur Georges Santer,
Président de la commission indépendante de la radiodiffusion

Monsieur Jean-Marc Sturm,
Rédacteur en chef de DNR

Monsieur Armand Thill,
*Président de l'UJL (Union des Journalistes
Luxembourgeois)*

Monsieur Jean-Claude Wolff,
*Président de l'ALJ (Association
luxembourgeoise des journalistes)*

Modérateur: Monsieur Walter de Toffol, *Président du CNP*

Ont été invités en tant qu'orateurs:

Monsieur Dominique Baudis,
Président du CSA en France

Monsieur Wolfgang Hahn-Cremer,
Président de la Rundfunkkommission en Rhénanie-du-Nord/Westphalie

Madame Evelyne Lentzen,
Présidente du Conseil supérieur de l'Audiovisuel en Belgique

Monsieur Greger Lindberg,
Président de l'EPRA (European Platform of Regulatory Authorities)

Madame Viviane Reding,
Commissaire européen

Monsieur Jean Stock
de la European Broadcasting Union



3] L'éducation et la participation aux médias (Les médias au quotidien)

Robert Soisson animera la troisième table ronde qui s'attachera à l'équilibre entre la participation du public (et surtout des jeunes) et la distribution médiatique ainsi qu'à l'éducation du public, au degré de responsabilisation et à la pédagogie médiatique.

Modérateur:
Monsieur Robert Soisson,
Membre du CNP

Ont été invités en tant qu'intervenants:

Madame Anne Brasseur (*DP*),
*Ministre de l'Education Nationale et
de la Formation Professionnelle*

Mademoiselle Sandy Gilbertz,
Etudiante

Monsieur Gérard Gretsch
de l'ISERP

Monsieur Tom Hildgen,
Instituteur

Monsieur Fernand Mathes
de RTL Radio Lëtzebuerg

Monsieur Ed Maroldt,
*Responsable de la chaîne télévisée
Uelzechtkanal*

Monsieur Adrien Promme
du SNJ

Monsieur Richard Sweetenham,
*Head of Sector, DG Information Society,
European Commission*

Monsieur Bernt von zur Mühlen,
*Ancien responsable des radios
germanophones de RTL*

Madame Renée Wagener, (*Déi Gréng*)
Journaliste et députée

Pour vous inscrire au débat international, veuillez nous retourner le formulaire d'inscription ci-joint.

Pour vous inscrire aux tables rondes, veuillez nous retourner le formulaire d'inscription respectif.